

cecotec

ROCK'N TOAST 4IN1

Sandwichera / Sandwich maker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Veiligheidsinstructies	19
Instrukcje bezpieczeństwa	21
Bezpečnostní pokyny	24

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Funcionamiento	26
4. Limpieza y mantenimiento	28
5. Especificaciones técnicas	28
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	29
7. Garantía y SAT	29
8. Copyright	29

INDEX

1. Parts and components	30
2. Before use	30
3. Operation	30
4. Cleaning and maintenance	32
5. Technical specifications	32
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	32
7. Technical support and warranty	33
8. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	34
4. Nettoyage et entretien	36
5. Spécifications techniques	36
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	37
7. Garantie et SAV	37
8. Copyright	37

INHALT

1. Teile und Komponenten	38
2. Vor dem Gebrauch	38
3. Bedienung	38
4. Reinigung und Wartung	40
5. Technische Spezifikationen	40
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	41

7. Garantie und Kundendienst	41
8. Copyright	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Funzionamento	42
4. Pulizia e manutenzione	44
5. Specifiche tecniche	44
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	45
7. Garanzia e supporto tecnico	45
8. Copyright	45

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Funcionamento	46
4. Limpeza e manutenção	48
5. Especificações técnicas	48
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	49
7. Garantia e SAT	49
8. Copyright	49

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	50
2. Voor u het apparaat gebruikt	50
3. Werking	50
4. Schoonmaak en onderhoud	52
5. Technische specificaties	52
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	53
7. Garantie en technische ondersteuning	53
8. Copyright	53

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	54
2. Przed użyciem	54
3. Funkcjonowanie	54
4. Czyszczenie i konserwacja	56
5. Specyfikacja techniczna	56
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	57
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	57
8. Copyright	57

OBSAH

1. Části a složení	58
2. Před použitím	58
3. Fungování	58

4. Čištění a údržba	60
5. Technické specifikace	60
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	60
7. Záruka a technický servis	61
8. Copyright	61

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- Este aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si son supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Coloque el producto en una superficie seca, estable y resistente al calor. Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes, tenga especial cuidado con el asa.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- El aparato estará muy caliente durante e inmediatamente después de funcionar. Utilice guantes o cualquier otro accesorio de protección conveniente para evitar quemaduras o lesiones.
- Utilice una base resistente al calor cuando utilice el dispositivo sobre superficies sensibles a altas temperaturas.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No utilice el dispositivo en el exterior, cerca de placas eléctricas o de gas, de llamas o dentro de hornos.
- No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo o no funciona correctamente.
- Tenga extremado cuidado cuando mueva o transporte el dispositivo.
- Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

-



This symbol means "Caution, hot surface". The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Place the appliance on a dry, stable, heat-resistant surface. Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.

- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- The appliance will be very hot during and immediately after operation. Use gloves or other convenient protective equipment to avoid burns and injuries.
- Use a heat-resistant base when using the device on surfaces sensitive to high temperatures.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cord to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use the device outdoors, near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- Do not operate the device after it has been dropped or if it malfunctions.
- Extreme caution must be taken when moving the device.
- Always turn off and disconnect the device from the power supply when not in use or if it is not going to be used for a long period of time and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

-



Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vous

brûler !

- Cet appareil ne peut pas être utilisé à travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et résistante à la chaleur. Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds, faites particulièrement attention à la poignée.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- L'appareil sera très chaud pendant et immédiatement après utilisation. Utilisez des maniques ou autres accessoires de protection pour éviter des brûlures ou lésions.
- Utilisez une base résistante à la chaleur lorsque vous utilisez l'appareil sur des surfaces sensibles aux températures élevées.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez ou transportez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant si

vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Gerätoberflächen können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Stellen Sie das Produkt auf eine trockene, stabile und hitzebeständige Oberfläche. Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Verschütten von heißen Flüssigkeiten vermieden wird, und achten Sie besonders auf den Griff.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Das Gerät ist sehr heiß während und unmittelbar nach dem Betrieb. Benutzen Sie Handschuhe oder andere Schutz, um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie eine hitzebeständige Unterlage, wenn Sie das Gerät auf hochtemperaturempfindlichen Oberflächen verwenden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroplatten, Flammen oder innerhalb von Öfen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder nicht richtig funktioniert.
- Gehen Sie mit dem Geräts äußerst vorsichtig vor wenn Sie es Bewegen oder Transportieren.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es über einen langen Zeitraum nicht verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

-



Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi.

- L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Collocare il prodotto su di una superficie asciutta, stabile e resistente al calore. Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi, facendo particolare attenzione al manico.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- L'apparecchio sarà molto caldo durante e immediatamente dopo il funzionamento. Utilizzare guanti o qualsiasi altro accessorio di protezione per evitare scottature o lesioni.
- Utilizzare una base resistente al calore quando si utilizza il dispositivo su superfici sensibili ad alte temperature.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non utilizzare il prodotto in esterni, vicino a piastre elettriche, a gas, fornelli o dentro a forni.
- Non utilizzare il dispositivo in caso di caduta o se non funziona correttamente.
- Prestare molta attenzione quando si muove o trasporta il dispositivo.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

-



Este símbolo significa: cautela, superfície quente! As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se

queimar.

- Este aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável e resistente ao calor. Posicione o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Tenha especial cuidado com a pega.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- O aparelho está muito quente durante e imediatamente depois de funcionar. Utilize luvas ou qualquer outro acessório de proteção conveniente para evitar queimaduras ou lesões.
- Utilize uma base resistente ao calor quando usar o produto sobre superfícies sensíveis a altas temperaturas.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe o cabo sobressair sobre a borda da superfície de trabalho ou da bancada.
- Não utilize o aparelho no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ao chão ou não funciona corretamente.
- Tenha extremo cuidado quando mover ou transportar o aparelho.
- Desligue o aparelho e desconecte da corrente elétrica em

caso de que não usar durante um período prolongado de tempo e antes de limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

-



Dit symbool betekent: let op, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.

- Het apparaat is niet geschikt om te gebruiken met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Plaats het product op een droog, stabiel en hittebestendig

oppervlak. Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen, wees vooral voorzichtig met het handvat.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Het toestel zal zeer heet zijn tijdens en vlak na het gebruik. Gebruik ovenwanten of andere beschermingsmiddelen om brandwonden of letsels te voorkomen.
- Gebruik een hittebestendige basis bij gebruik van het apparaat op gevoelige oppervlakken bij hoge temperaturen.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in de buurt van elektrische kookplaten, gasfornuizen of vlammen. Zet het apparaat niet in de oven.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen of niet goed werkt.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst of vervoert.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te monteren, te demonteren, schoon te maken of als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt zal worden en voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

-



Ten symbol oznacza: uwaga, gorące powierzchnie. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowanych. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Umieść produkt na suchej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni. Ustaw urządzenie w taki sposób, aby uniknąć rozlania gorących płynów, zwróć szczególną uwagę na uchwyt.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Urządzenie będzie bardzo gorące podczas pracy i bezpośrednio po jej zakończeniu. Nosić rękawice lub inne odpowiednie akcesoria ochronne, aby uniknąć oparzeń lub obrażeń.
- W przypadku używania urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury należy używać podstawy żaroodpornej.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w pobliżu elektrycznych lub gazowych płyt grzewczych, płomieni lub wewnątrz piekarników.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub nie działa prawidłowo.

- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przenoszenia lub transportu urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas oraz przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

-



Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, ať se nespálíte.

- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí, co to znamená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Umístěte výrobek na suchý, stabilní a tepelně odolný povrch.

Umístěte spotřebič tak, aby se zabránilo rozlití horkých tekutin, věnujte zvláštní pozornost rukojeti.

- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Přístroj je horký během a ihned po použití. Používejte chňapky, rukavice a nebo jiné ochranné prostředky, abyste se vyhnuli zraněním a popálením.
- Při používání zařízení na povrchu citlivém na vysokou teplotu používejte základnu odolnou vůči teple.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte zařízení venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, otevřeného ohně nebo uvnitř pecí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo nefunguje správně.
- Při přemísťování nebo přepravě zařízení buďte velmi opatrní.
- Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat a před tím, než ho budete čistit. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1-3

1. Carcasa superior
2. Luz indicadora
3. Seguro del asa
4. Carcasa inferior
5. Placas calefactoras
6. Pestaña para liberación de placas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Limpie las placas con una esponja o un trapo húmedo.
- Seque las placas con un trapo o papel de cocina.
- Para conseguir resultados óptimos, cubra ambas placas con un poco de aceite o mantequilla.

Nota

Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use la plancha por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Esto no afectará a la seguridad del producto.

3. FUNCIONAMIENTO

Advertencia

No use este producto para cocinar o descongelar comida congelada. Toda la comida ha de estar completamente descongelada antes de introducirla en este producto.

Placas.Fig. 3

La sandwichera 4 en 1 incluye 4 tipos de placas diferentes:

- Placas para sándwiches partidos.
- Placas para sándwiches cuadrados.
- Placas para gofres.
- Placas para grill.

Para retirar o cambiar las placas:

- Abra el dispositivo.
- Deslice las dos pestañas de liberación (6) de la placa (5) hacia atrás y extráigala, repita el proceso con la otra placa (5) si también desea retirarla o cambiarla.
- Seleccione las placas (5) que desea utilizar, insértelas en su posición y presione ligeramente hasta que quede fija en su posición.

Advertencia

Deje que el dispositivo se enfríe antes de instalar o desinstalar las placas.

Cómo utilizar la sandwichera 4 en 1:

- Cierre la sandwichera y conéctela a la red eléctrica. La luz indicadora (2) se encenderá de color azul. Seguidamente, cierre el seguro en el asa del producto.
- Después de que el producto precaliente la luz indicadora (2) se apagará.

Advertencia

Las placas calefactoras y las superficies metálicas del producto estarán muy calientes cuando esté en uso. Use manoplas resistentes al calor y toque únicamente el asa de la sandwichera.

- Abra el seguro (3) y levante la carcasa superior (1) usando el asa. Ponga comida en la placa calefactora inferior con un utensilio de madera o silicona resistente al calor.

Advertencia

No use utensilios de metal, ya que podrían rayar el recubrimiento antiadherente de las placas calefactoras.

- Use el asa del producto para bajar la carcasa superior (1), presionando sobre la comida, y cierre el seguro.
- El tiempo de cocinado podría cambiar dependiendo del tipo y grosor de los alimentos.
- Durante el proceso la resistencia se apagará y se encenderá (para mantener una temperatura constante) por lo que la luz indicadora (2) se encenderá cuando esté calentando y se apagará cuando alcance la temperatura deseada.
- La comida ha de estar completamente cocinada antes de su consumo.
- Cuando la comida esté a su gusto, abra el seguro (3), levante la carcasa calefactora

superior (1) y retire la comida usando utensilios de madera o silicona resistentes al calor. Si quiere seguir cocinando, cierre el producto para conservar el calor.

- Repita estos pasos tantas veces como sea necesario.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación, ábralo y permita que se enfríe por completo.
- Limpie la sandwichera como se explica en la sección "Limpieza y mantenimiento".

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte la sandwichera y deje que se enfríe antes de proceder con su limpieza. Resulta más fácil limpiar el producto si está ligeramente caliente. No lo sumerja en agua ni lo lave en el lavavajillas.
- Limpie las placas calefactoras de la sandwichera con un trapo suave para retirar los restos de comida. Si hay algún alimento pegado a las placas, humedézcalo con agua caliente mezclada con detergente y limpie las placas con un estropajo no abrasivo.
- No use materiales abrasivos que puedan arañar o dañar el recubrimiento antiadherente.
- Limpie el exterior de la plancha únicamente con un trapo húmedo. No limpie el exterior con estropajos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado. No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco.
- Puede enrollar el cable de alimentación en la base del producto para su almacenamiento.
- Puede utilizar la pinza de cierre para mantener las placas unidas con el fin de guardar el producto en posición vertical.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Producto: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Potencia: 1000 W

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50 / 60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1-3

1. Upper housing
2. Indicator light
3. Handle lock
4. Lower housing
5. Heating plates
6. Plate release tab

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Clean the heating plates with a wet sponge or cloth.
- Dry the heating plates with a cloth or paper towel.
- For optimal results, cover both plates with some oil or butter.

Please note

You may notice a slight burning smell or smoke when using the grill for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. This does not affect the safety of the product.

3. OPERATION

Warning

Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely thawed before being placed in this product.

Plates. Fig. 3

- The 4-in-1 sandwich maker includes 4 different interchangeable plates:
- Split sandwiches plates.
- Square sandwiches plates.
- Waffle plates.
- Grilling plates.

To remove and replace the plates:

- Open the device.
- Slide the two release tabs (6) from the plate (5) backwards and remove them, repeat the process with the other plate (5) if you want to remove or replace it.
- Select the plates (5) you wish to use, insert them into position, and press lightly until locked in place.

Warning

Always allow the device to cool down before assembling or disassembling the plates.

How to use the 4-in-1 sandwich maker:

- Close the sandwich maker and plug it to the mains supply. The indicator light (2) will turn blue. Then, lock it with the closing clasp on the handle.
- After the product is preheated, the indicator light (2) will turn off.

Warning

The heating plates and metal surfaces of the product will become extremely hot during use. Wear heat-resistant mittens and touch only the handle of the sandwich maker.

- Unlock the handle lock (3) and lift the upper housing (1) using the handle. Place food on the heating plate using wooden or heat-resistant silicone utensils.

Warning

Do not use metal utensils on this product, as they may scratch the heating plates.

- Use the handle to lower the upper housing (1) by pressing on the food and lock the handle.
- The cooking time may differ depending on the type and thickness of food.
- During the process, the heating element will turn off and on to keep a constant temperature, so the indicator light (2) will be on when it is heating and off when it reaches the desired temperature.
- Food should always be cooked thoroughly before consumption.
- Once the food is cooked as desired, unlock (3) and lift the top housing (1) and remove the food using wooden or heat-resistant silicone utensils. If you want to keep cooking, close the appliance to conserve the heat.

ENGLISH

- Repeat these steps as many times as necessary.
- Unplug the appliance from the mains supply, open it, and let it cool down completely.
- Clean the sandwich maker as explained in the "Cleaning and Maintenance" section below.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and let it cool down before cleaning. The appliance is easier to clean when slightly warm. Do not immerse the product in water or wash it in the dishwasher.
- Wipe the heating plates with a soft cloth to remove food remains. If any food has stuck to the heating plates, pour a bit of warm water mixed with detergent over the food residue and clean the plates with a non-abrasive scouring pad.
- Do not use abrasive materials that could scratch or damage the non-stick coating of the plates.
- Wipe the outside of the grill with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad, as this will damage the finish. Do not immerse it in water or any other liquid.
- Store the appliance in a dry and cool place.
- The power cord can be wound around the base of the product for storage.
- You can use the handle lock to keep the heating plates together to store the product upright.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Product: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Power: 1000 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 / 60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1-3

1. Coque supérieure
2. Témoin lumineux
3. Pince de sécurité
4. Coque inférieure
5. Plaques chauffantes
6. Languette de libération des plaques

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Nettoyez les plaques de l'appareil avec une éponge ou un chiffon humide.
- Séchez les plaques avec un chiffon ou avec du papier essuie-tout.
- Pour obtenir des résultats optimaux, recouvrez les plaques avec un peu d'huile ou de beurre.

Note

Si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Cela n'affecte en rien la sécurité du produit.

3. FONCTIONNEMENT

Avertissement

N'utilisez pas le produit pour cuisiner ou décongeler les aliments surgelés. Tous les aliments doivent être complètement décongelés avant d'être cuisinés avec ce produit.

Plaques. Img. 3

L'appareil à sandwiches 4 en 1 inclut 4 types de plaques différentes :

- Plaques pour sandwichs divisés.
- Plaques pour sandwichs carrés.
- Plaque pour faire des gaufres.
- Plaques pour gril.

Pour enlever ou changer les plaques :

- Ouvrez l'appareil.
- Faites glisser les deux languettes de libération des plaques (6) de la plaque (5) vers l'arrière et retirez-la, répétez le processus avec l'autre plaque (5) si vous souhaitez également la retirer ou la remplacer.
- Choisissez les plaques (5) que vous voulez utiliser, mettez-les à sa place puis pressez légèrement jusqu'à ce qu'elles restent fixes.

Avertissement

Laissez refroidir l'appareil avant d'installer ou désinstaller les plaques.

Comment utiliser l'appareil à sandwiches 4 en 1

- Fermez l'appareil à sandwiches et branchez-le au réseau électrique. Le témoin lumineux (2) s'allumera en bleu. Ensuite, fermez l'appareil en utilisant la pince de sécurité.
- Après le préchauffage du produit, le témoin lumineux (2) s'éteindra.

Avertissement

Les plaques chauffantes et les surfaces métalliques du produit seront très chaudes pendant leur fonctionnement. Utilisez des maniques et ne touchez que l'anse de l'appareil à sandwiches.

- Ouvrez la pince de sécurité (3) et levez la plaque supérieure (1) en utilisant la poignée. Mettez les aliments sur la plaque chauffante inférieure à l'aide d'un ustensile en bois ou en silicone résistant à la chaleur.

Avertissement

N'utilisez pas d'ustensiles en métal car ils pourraient rayer le revêtement antiadhésif des plaques chauffantes.

- Utilisez la poignée du produit pour abaisser la coque supérieure (1), tout en faisant pression sur la nourriture. Ensuite, fermez l'appareil à sandwiches à l'aide de la pince de fermeture.
- Le temps de cuisson peut varier en fonction du type et de l'épaisseur des aliments.
- Pendant le processus, l'élément chauffant s'allumera et s'éteindra (pour maintenir une température constante), de sorte que le témoin lumineux (2) s'allumera lorsqu'il chauffe et s'éteindra lorsqu'il atteint la température souhaitée.

FRANÇAIS

- Les aliments doivent être complètement cuits avant d'être consommés.
- Lorsque les aliments sont à votre goût, ouvrez la pince de fermeture (3), soulevez la coque chauffante supérieure (1) et retirez les aliments à l'aide d'ustensiles en bois ou en silicone résistant à la chaleur. Si vous souhaitez continuer à cuire des aliments, fermez le produit pour conserver la chaleur.
- Répétez ces étapes autant de fois que nécessaire.
- Débranchez le produit de l'alimentation électrique, ouvrez-le et laissez-le refroidir complètement.
- Nettoyez l'appareil à sandwichs comme indiqué dans le paragraphe de « Nettoyage et entretien ».

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage. Il est plus facile à nettoyer le produit s'il est légèrement chaud. Ne le submergez dans l'eau ni ne le lavez au lave-vaisselle.
- Nettoyez les plaques chauffantes avec un chiffon doux pour enlever les restes de nourriture. S'il y a des restes collés sur les plaques, humidifiez-les avec de l'eau chaude mélangée avec du détergent et nettoyez les plaques avec un tampon à récurer non-abrasif.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs qui puissent érafler ou abîmer le revêtement antiadhésif.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec des éponges à récurer, celles-ci pourraient abîmer les finitions de l'appareil. Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Rangez l'appareil dans un lieu frais et sec.
- Le câble d'alimentation peut s'enrouler autour de la base du produit pour mieux le ranger.
- Vous pouvez utiliser la fermeture de l'appareil pour maintenir les plaques ensemble afin de ranger le produit verticalement.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Produit : Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Puissance : 1000 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 / 60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint



la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1-3

1. Oberes Gehäuse
2. Signalbeleuchtung
3. Griffversicherung
4. Unteres Gehäuse
5. Heizplatte
6. Lasche für Plattenentriegelung

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Reinigen Sie die Platten mit einem feuchten Schwamm oder Tuch.
- Trocknen Sie die Platten mit einem Tuch oder Küchenpapier.
- Für optimale Ergebnisse beide Platten mit ein wenig Öl oder Butter bedecken.

Hinweis

Beim ersten Gebrauch des Grill können Sie einen leichten Brand- oder Rauchgeruch wahrnehmen, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Die Sicherheit des Geräts wird dadurch nicht beeinträchtigt.

3. BEDIENUNG

Hinweis

Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Lebensmitteln zu kochen oder aufzutauen. Alle Lebensmittel müssen vollständig aufgetaut sein, bevor sie in dieses Produkt gegeben werden.

Platten Fig. 3

- Der 4-in-1-Sandwichmaker umfasst 4 verschiedene Platten:
- Geteilte Sandwichplatten.
- Quadratische Sandwichplatten.
- Platten für Waffel.
- Grillplatten.

Platten entfernen oder wechseln:

- Öffnen Sie das Gerät.
- Schieben Sie die beiden Entriegelungslaschen (6) der Platte (5) nach hinten und entfernen Sie sie. Wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Platte (5), wenn Sie diese ebenfalls entfernen oder ersetzen möchten.
- Wählen Sie die Platten (5) die Sie benutzen möchten aus, setzen Sie sie ein und drücken Sie leicht, bis sie richtig fest sind.

Hinweis

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Platten einstellen oder entfernen möchten.

Benutzung des 4-in-1-Sandwichmaker

- Schließen Sie den Sandwichmaker und verbinden Sie ihn mit dem Stromnetz. Die Anzeileuchte (2) wird blau. Schließen Sie dann den Verschluss am Griff des Geräts.
- Nach dem Vorheizen des Geräts erlischt die Signalbeleuchtung (2).

Hinweis

Die Heizplatten und seine Oberflächen werden im Betrieb sehr heiß. Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe und berühren Sie nur den Griff des Sandwichmaker.

- Öffnen Sie die Versicherung (3) und heben Sie den Oberes Gehäuse (1) mit dem Griff an. Legen Sie die Speisen mit einem Holz- oder hitzebeständigen Silikonutensil auf die untere Heizplatte.

Hinweis

Verwenden Sie keine Metallutensilien, da diese die Antihafbeschichtung der Heizplatten zerkratzen können.

- Senken Sie den Oberes Gehäuse (1) mit dem Griff des Geräts ab, drücken Sie dabei auf das Lebensmittel und schließen Sie den Verschluss.
- Die Garzeit kann sich je nach Art und Dicke der Speisen ändern.
- Während des Vorgangs schaltet sich das Heizelement ein und aus (um eine konstante Temperatur aufrechtzuerhalten), so dass die Signalbeleuchtung (2) aufleuchtet, wenn es sich aufheizt, und erlischt, wenn es die gewünschte Temperatur erreicht hat.

DEUTSCH

- Die Lebensmittel müssen vor dem Verzehr vollständig gegart sein.
- Wenn das Gargut fertig ist, öffnen Sie den Verschluss (3), heben das obere Heizgehäuse (1) an und entnehmen das Gargut mit Holz- oder hitzebeständigen Silikonutensilien. Wenn Sie den Garvorgang fortsetzen möchten, schließen Sie das Produkt, um Wärme zu sparen.
- Wiederholen Sie diese Schritte so oft wie nötig.
- Trennen Sie das Produkt von der Spannungsversorgung, öffnen Sie es und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie den Sandwichmaker wie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" beschrieben.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Grills ab und lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen. Es ist einfacher, das Produkt zu reinigen, wenn es ein bisschen warm ist. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Wischen Sie die Heizplatten des Sandwichmakers mit einem weichen Tuch ab, um Speisereste zu entfernen. Wenn Essen auf den Platten klebt, benetzen Sie es mit heißem Wasser, das mit Reinigungsmittel vermischt ist, und reinigen Sie die Platten mit einem weichen schwamm.
- Verwenden Sie keine starke Materialien, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Außenseite der Platte nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie nicht das Äußere mit harten Schwämme, da diese die Oberfläche beschädigen können. Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.
- Sie können das Netzkabel zur Aufbewahrung um den Sockel des Produkts wickeln.
- Sie können die Verschlussklammer verwenden, um die Platten in der Vertikalen Lagerung zusammenzuhalten.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Gerät: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Leistung: 1000 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 / 60 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1-3

1. Copertura superiore
2. Spia
3. Gancio di sicurezza
4. Copertura inferiore
5. Piastre riscaldanti
6. Linguetta di rilascio delle piastre

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Pulire le piastre con una spugna o un panno umido.
- Asciugare le piastre con uno strofinaccio o carta da cucina.
- Per ottenere ottimi risultati, ungere entrambe le piastre con un po' d'olio o burro.

Nota

La fuoriuscita di un lieve odore di bruciato o di fumo durante il primo uso della piastra potrebbe essere dovuta a un eccesso di lubrificante risultante dal processo di fabbricazione. Questo non influenzerà la sicurezza del prodotto.

3. FUNZIONAMENTO

Attenzione

Non usare questo prodotto per cucinare o scongelare cibo. Tutti gli alimenti devono essere completamente scongelati prima di essere inseriti nel prodotto.

Piastre. Fig. 3

- La piastra tostapane 4 in 1 include 4 tipi di piastre differenti:
- Piastra per tramezzini a metà.
- Piastra per tramezzini quadrati.
- Piastra per waffle.
- Piastra da griglia.

Come rimuovere o cambiare le piastre:

- Aprire il dispositivo.
- Far scorrere all'indietro le due linguette di sgancio (6) della piastra (5) e rimuoverla; ripetere la procedura con l'altra piastra (5) se si desidera rimuovere o sostituire anche questa.
- Scegliere la piastra (5) che si desidera utilizzare, inserirla in posizione e premere leggermente fino a fissarla.

Attenzione

Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di inserire o rimuovere le piastre.

Uso della piastra tostapane 4 in 1

- Chiudere la piastra tostapane e collegarla alla corrente. La spia (2) si illuminerà di blu. In seguito, chiudere il gancio di sicurezza nel manico del prodotto.
- Dopo il preriscaldamento del prodotto, la spia (2) si spegnerà.

Attenzione

Le piastre riscaldanti e le superfici metalliche del prodotto saranno molto calde quando sono in uso. Usare presine resistenti al caldo e toccare solamente il manico della piastra tostapane.

- Aprire il gancio di sicurezza (3) e sollevare la copertura superiore (1) utilizzando il manico. Collocare alimenti sulla piastra riscaldante inferiore con l'uso di un utensile in legno o silicone resistente al calore.

Attenzione

Non utilizzare utensili in metallo o affilati che possano danneggiare lo strato antiaderente delle piastre riscaldanti.

- Con il manico, abbassare la copertura superiore (1) premendo sul cibo e chiudere il gancio di sicurezza.
- Il tempo di cottura potrebbe cambiare in base al tipo e spessore degli alimenti.
- Durante il processo, la resistenza si accende e si spegne (per mantenere una temperatura costante), per cui la spia (2) si accende quando si sta riscaldando e si spegne quando raggiunge la temperatura desiderata.

- Gli alimenti devono essere completamente cotti prima di essere consumati.
- Quando il cibo è di proprio gradimento, aprire il gancio di sicurezza (3), sollevare la copertura superiore (1) e rimuovere il cibo usando utensili di legno o di silicone resistenti al calore. Se si desidera continuare a cucinare, chiudere il prodotto per conservare il calore.
- Ripetere questi passaggi quante volte sia necessario.
- Scollegare il prodotto, aprirlo e lasciarlo raffreddare completamente.
- Procedere con la pulizia della piastra tostapane come indicato nella sezione di "Pulizia e manutenzione".

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il prodotto e lasciare raffreddare prima di procedere con la sua pulizia. È possibile pulire facilmente questo prodotto quando è leggermente caldo. Non sommergere l'apparecchio in acqua né lavarlo in lavastoviglie.
- Pulire le piastre riscaldanti della piastra tostapane con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo. Qualora vi fosse alcun alimento attaccato alle piastre, inumidire con acqua calda e detergente e pulire le piastre con una spugna non abrasiva.
- Non usare materiali abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Pulire l'esterno della griglia con un panno umido. Non pulire la parte esterna con pagliette abrasive, poiché potrebbero danneggiarla. Non sommergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- È possibile arrotolare il cavo di alimentazione attorno alla base del prodotto per conservarlo in modo più comodo.
- È possibile usare il gancio di sicurezza per mantenere le piastre unite al fine di conservare il prodotto in posizione verticale.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Prodotto: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Potenza: 1000 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 / 60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1-3

1. Carcaça superior
2. Luz indicadora
3. Fecho da pega
4. Carcaça inferior
5. Placas aquecedoras
6. Aba de desbloqueio das placas

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Limpe as placas com uma esponja ou um pano húmido.
- Seque as placas com um pano ou papel de cozinha.
- Para conseguir melhores resultados, cubra ambas as placas com um pouco de azeite ou manteiga.

Nota

É possível que note um leve cheiro a queimado ou fumo quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes no processo de fabricação. Isto não irá afetar a segurança do produto.

3. FUNCIONAMENTO

Aviso

Não use este produto para cozinhar ou descongelar comida. Toda a comida deve estar completamente descongelada antes de ser cozinhada neste produto.

Placas. Fig. 3

A sanduicheira 4 em 1 inclui 4 tipos de placas diferentes:

- Placas para sandes partidas.
- Placas para sandes quadradas.
- Placas para waffles.
- Placas para grill.

Para remover ou trocar as placas:

- Abra o aparelho.
- Deslize as abas de desbloqueio (6) da placa (5) para trás e retire-a, repita o processo com a outra placa (5) se também a quiser remover ou substituir.
- Selecione as placas (5) que quer utilizar, insira-as na sua posição e pressione ligeiramente até que fiquem fixas.

Aviso

Deixe que o aparelho arrefeça antes instalar ou desinstalar as placas.

Como utilizar a sanduicheira 4 em 1

- Feche a sanduicheira e conecte-a à rede elétrica. A luz indicadora (2) irá acender-se em azul. Em seguida, feche o produto utilizando a pinça de fecho na pega do produto.
- Após o produto pré-aquecer, a luz indicadora (2) irá apagar-se.

Aviso

As placas aquecedoras e as superfícies metálicas do produto estarão muito quentes durante o uso. Use luvas resistentes ao calor e toque unicamente a pega da sanduicheira.

- Abra o fecho (3) e levante a parte superior (1) utilizando a pega. Ponha os alimentos na placa aquecedora inferior com um utensílio de madeira ou silicone resistente ao calor.

Aviso

Não utilize utensílios metálicos, pois podem riscar o revestimento antiaderente das placas de aquecimento.

- Utilize a pega do produto para baixar a placa superior (1) pressionando os alimentos e feche as pinças.
- O tempo de cozedura pode variar em função do tipo e da espessura dos alimentos.
- Durante o processo, o elemento de aquecimento irá ligar-se e desligar-se (para manter uma temperatura constante), pelo que a luz indicadora (2) irá acender-se quando estiver a aquecer e desligar-se quando atingir a temperatura desejada.
- A comida deve ser completamente cozinhada antes de ser consumida.
- Quando a comida estiver ao seu gosto, abra o fecho (3), levante a placa de aquecimento

PORTUGUÊS

superior (1) e retire a comida usando utensílios de madeira ou de silicone resistentes ao calor. Se quiser continuar a cozinhar, feche o produto para conservar o calor.

- Repita os passos quantas vezes for necessário.
- Desligue o produto da fonte de alimentação, abra-o e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe a tostadeira como explicado na secção "Limpeza e manutenção".

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o produto e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza. Resulta mais fácil limpar o produto se estiver ligeiramente quente. Não o submerja em água nem o lave na máquina da louça.
- Limpe as placas das anduicheira com um pano suave para eliminar os restos de comida. Se tiver algum alimento agarrado às placas, humedeça-o com água quente misturada com detergente e limpe as placas com um pano não abrasivo.
- Não use materiais abrasivos que possam riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Limpe o exterior das anduicheira unicamente com um pano húmido. Não limpe o exterior com panos abrasivos, já que podem danificar o acabamento. Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Guarde o producto num lugar fresco e seco.
- O cabo de alimentação pode ser enrolado ao redor da base do produto para facilitar o seu armazenamento.
- Pode utilizar a pinça de fecho para manter as placas juntas com o fim de guardar o produto em posição vertical.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Produto: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Potência: 1000 W

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50 / 60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1-3

1. Behuizing buitenkant
2. Indicatielampje
3. Vergrendeling
4. Behuizing binnenkant
5. Verwarmingsplaten
6. Lipje om de platen te ontgrendelen.

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Reinig de platen van het toestel met een vochtige spons of doek.
- Droog de platen met een doek of keukenpapier.
- Vet beide platen in met een beetje olie of boter om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking

U kunt een licht verbrande of rokerige geur waarnemen wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, veroorzaakt door overtollige smeermiddelen van het productieproces. Dit heeft geen effect op de veiligheid van het product.

3. WERKING

Waarschuwing

Gebruik dit toestel niet om eten te ontdooien of bevroren etenswaren te koken. Al het voedsel moet volledig ontdooid zijn voordat het in dit product wordt geplaatst.

Platen. Fig. 3

- Het 4 in 1 tosti-ijzer is uitgerust met 4 verschillende platen:
- Platen voor halve tosti
- Platen voor vierkante tosti's
- Platen voor wafels
- Grill platen

Om platen te vervangen of te verwisselen:

- Open het toestel.
- Schuif de twee ontgrendelingsklepjes (6) van de plaat (5) naar achteren en verwijder deze, herhaal dit proces met de andere plaat (5) indien u deze ook wenst te verwijderen of te vervangen.
- Kies de platen (5) die u wenst te gebruiken, breng ze in positie en druk ze lichtjes aan tot ze vastklikken.

Waarschuwing

Laat het toestel afkoelen vooraleer u platen (de)monteert.

Het 4 in 1 tosti-ijzer gebruiken:

- Sluit het tosti-ijzer en steek de stekker in het stopcontact. Het controlelampje (2) moet blauw oplichten. Sluit vervolgens het slot van de handgreep.
- Na het voorverwarmen van het product gaat het controlelampje (2) uit.

Waarschuwing

De platen en metalen onderdelen van het toestel zullen zeer warm zijn tijdens het gebruik. Gebruik hittebestendige wanten en raak enkel het handvat van het toestel aan.

- Open de vergrendeling (3) en til de bovenste behuizing (1) op met behulp van de handgreep. Leg het voedsel op de onderste verwarmingsplaat met een houten of hittebestendig siliconen gebruiksvoorwerp.

Waarschuwing

Gebruik geen metalen voorwerpen, omdat deze krassen kunnen maken op de antiaanbaklaag van de verwarmingsplaten.

- Gebruik de handgreep op het product om de bovenste behuizing (1) te laten zakken, waarbij u het voedsel naar beneden drukt, en sluit de vergrendeling.
- De kooktijd kan veranderen afhankelijk van het type en de dikte van het voedsel.
- Tijdens het proces gaat het verwarmingselement aan en uit (om een constante temperatuur te handhaven), zodat het controlelampje (2) gaat branden wanneer het verwarmt en uitgaat wanneer het de gewenste temperatuur heeft bereikt.

NEDERLANDS

- Het voedsel moet volledig worden gekookt voor consumptie.
- Wanneer het voedsel naar wens is, opent u de vergrendeling (3), tilt u de bovenste behuizing (1) op en verwijdt u het voedsel met hittebestendig houten of siliconen keukengerei. Als u door wilt gaan met koken, sluit u het product af om de warmte te sparen.
- Herhaal deze stappen zo vaak als nodig is.
- Haal de stekker uit het stopcontact, open het en laat het volledig afkoelen.
- Reinig het tosti-ijzer zoals uitgelegd in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u begint met schoonmaken. Het toestel is gemakkelijker schoon te maken als het nog een beetje warm is. Dompel de grill niet onder in water en was hem niet in de vaatwasser.
- Veeg de verwarmingsplaten van het tosti-ijzer af met een zachte doek om etensresten te verwijderen. Als er eten aan de platen plakt, maak het dan vochtig met warm water gemengd met detergent en maak de platen schoon met een zachte spons zonder schuurzijde.
- Gebruik geen schuurmaterialen die de antiaanbaklaag kunnen bekrassen of beschadigen.
- Maak de buitenkant van het toestel schoon met een vochtige doek. Maak de buitenkant niet schoon met een schuurspons want dit kan de afwerking beschadigen. Dompel het toestel niet onder in water of eender welke andere vloeistof.
- Bewaar het toestel op een schone en droge plaats.
- U kan de kabel rond de onderkant van het toestel wikkelen om het op te bergen.
- U kan het veiligheidsslot gebruiken om de platen bij elkaar te houden om het toestel rechtop te kunnen zetten.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Product: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Vermogen: 1000 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 / 60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1-3

1. Górna pokrywa
2. Dioda LED
3. Blokada uchwytu
4. Dolna pokrywa
5. Płyty grzewcze
6. Zaczep zwalniający płytę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Płyty należy czyścić wilgotną gąbką lub ściereczką.
- Osuszyć talerze ściereczką lub ręcznikiem kuchennym.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, posmaruj oba talerze odrobiną oleju lub masła.

Uwaga

Przy pierwszym użyciu urządzenia można poczuć delikatny zapach spalenizny lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Nie wpłynie to na bezpieczeństwo produktu.

3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie

Nie używaj tego produktu do gotowania lub rozmrażania mrożonek. Cała żywność musi być całkowicie rozmrożona przed włożeniem jej do tego produktu.

Płyty Rys. 3

- Opiekacz do kanapek 4 w 1 zawiera 4 różne rodzaje talerzy:
- Talerze do kanapek dzielonych.
- Talerze na kanapki kwadratowe.
- Płyty do gofrownicy.
- Talerze do grilla.

Aby zdjąć lub zamienić płyty:

- Urządzenie wibruje.
- Przesuń dwie klapki zwalniające (6) płytki (5) z powrotem i wyjmij ją, powtórz proces z drugą płytą (5), jeśli chcesz ją również usunąć lub zmienić.
- Wybierz płytki (5), których chcesz użyć, włóż je na miejsce i lekko dociśnij, aż zostaną zamocowane.

Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu płyt należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Jak korzystać z opiekacza do kanapek 4 w 1:

- Zamknij opiekacz do kanapek i podłącz go do sieci. Wskaźnik świetlny (2) zmieni kolor na niebieski. Następnie zamknij zabezpieczenie na uchwycie produktu.
- Po podgrzaniu produktu kontrolka (2) zgaśnie.

Ostrzeżenie

Gorące płyty i metalowe powierzchnie produktu będą bardzo gorące podczas użytkowania. Noś odporne na ciepło rękawice z jednym palcem i dotykaj tylko rączki opiekacza.

- Otwórz zabezpieczenie (3) i podnieś górną obudowę (1) za pomocą uchwytu. Umieść potrawę na dolnej płycie grzewczej za pomocą żaroodpornego silikonowego lub drewnianego naczynia.

Ostrzeżenie

Nie używaj metalowych przyborów, ponieważ mogą porysować nieprzywierającą powłokę na płytach grzejnych.

- Za pomocą uchwytu produktu opuść górną obudowę (1), naciskając na żywność i zamknij zabezpieczenie.
- Czas gotowania może się zmieniać w zależności od rodzaju i grubości potrawy.
- Podczas tego procesu grzałka będzie się wyłączać i włączać (aby utrzymać stałą temperaturę), więc lampka kontrolna (2) zaświeci się podczas nagrzewania i zgaśnie, gdy osiągnie żądaną temperaturę.

- Żywność musi być w pełni ugotowana przed spożyciem.
- Gdy potrawa przypadnie Ci do gustu, otwórz zabezpieczenie (3), podnieś górną obudowę ogrzewania (1) i wyjmij żywność za pomocą żaroodpornego silikonu lub drewnianych przyborów. Jeśli chcesz kontynuować gotowanie, zamknij produkt, aby oszczędzać ciepło.
- Powtórz te kroki tyle razy, ile to konieczne.
- Odłącz produkt od źródła zasilania, otwórz go i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Wyczyść opiekacz do kanapek zgodnie z opisem w części „Czyszczenie i konserwacja”.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz żelazko i pozwól mu ostygnąć. Produkt jest łatwiejszy do czyszczenia, jeśli jest lekko gorący. Nie zanurzaj go w wodzie ani nie myj w zmywarce.
- Wytrzyj płyty grzejne opiekacza miękką ściereczką, aby usunąć resztki jedzenia. Jeśli jedzenie przykleiło się do talerzy, zwilż je gorącą wodą zmieszaną z detergentem i wyczyść płytki nieścierną gąbką.
- Nie używaj produktów ściernych, które mogą zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Czyść żelazko z zewnątrz tylko wilgotną szmatką. Nie czyść powierzchni zewnętrznej za pomocą ścierek, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.
- W celu przechowywania można owinąć przewód zasilający wokół podstawy produktu.
- Możesz użyć klipsa blokującego, aby przytrzymać płyty razem, aby przechowywać produkt w pozycji pionowej.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Produkt: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Moc: 1000 W

Napięcie: 220-240 V~

Frekwencja: 50 / 60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1-3

1. Horní skořepina
2. Světelný indikátor
3. Pojistka rukojeti
4. Spodní skořepina
5. Nahřívací desky
6. Příruba pro uvolnění desek

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Desky čistěte vlhkou houbou nebo hadříkem.
- Desky osušte hadříem nebo kuchyňským papírem.
- Nejlepších výsledků dosáhnete potažením obou desek trochou oleje nebo másla.

Poznámka

Při prvním použití desek si můžete všimnout mírného spálení nebo zápachu kouře způsobeného nadbytečnými mazivy z výrobního procesu. Neovlivňuje to bezpečnost přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění

Nepoužívejte tento přístroj pro vaření zmrazeného jídla nebo rozmrazování jídla. Všechny potraviny musí být před vložením do tohoto produktu zcela rozmrazeny.

Desky Obr. 3

- Sendvičovač 4 v 1 má 4 různé desky:
- Dělené sendvičové desky.

- Čtvercové sendvičové desky.
- Desky na vafle.
- Desky na grilování.

Pro odstranění nebo výměbu desek:

- Otevřete přístroj.
- Posuňte dva uvolňovací jazýčky (6) desky (5) dozadu a vyjměte ji; pokud chcete vyjmout nebo vyměnit i druhou desku (5), postup opakujte.
- Zvolte desky, které chcete použít, vložte je na své místo a helce stiskněte, až do přístroje zapadnou.

Upozornění

Nechejte přístroj vychladnout, než budete desky instalovat nebo vyjímat.

Používání sendvičovače 4 v 1:

- Zavřete sendvičovač a připojte jej k elektrické síti. Kontrolka (2) se rozsvítí modře. Poté zavřete pojistku na držadle produktu.
- Po předehtání výrobku kontrolka (2) zhasne.

Upozornění

Nahřívací desky a kovové povrchy přístroje budou během používání velice horké. Používejte horku odolné rukavice a dotýkejte se výhradně držáku sendvičovače.

- Otevřete západku (3) a zvedněte horní kryt (1) pomocí rukojeti. Na spodní varnou desku položte jídlo tepelně odolným dřevěným nebo silikonovým nádobím.

Upozornění

Nepoužívejte kovové nádoby, protože by mohly poškrábat nepřilnavý povlak na nahřívacích deskách.

- Pomocí rukojeti na výrobku spusťte horní kryt (1), zatlačte na potraviny a zavřete západku.
- Doba vaření se může měnit v závislosti na druhu a tloušťce jídla.
- Během procesu se topné těleso zapíná a vypíná (pro udržení konstantní teploty), takže kontrolka (2) se rozsvítí, když se ohřívá, a zhasne, když dosáhne požadované teploty.
- Před konzumací musí být jídlo zcela uvařeno.
- Když je jídlo podle vaší chuti, otevřete západku (3), nadvzvedněte horní ohřívací kryt (1) a vyjměte jídlo pomocí žáruvzdorného dřevěného nebo silikonového náčiní. Pokud chcete pokračovat ve vaření, uzavřete výrobek, aby se šetřilo teplo.
- Opakujte tyto kroky tolikrát, kolikrát je potřeba.
- Odpojte produkt od zdroje napájení, otevřete jej a nechte jej úplně vychladnout.
- Vyčistěte sendvičovač podle pokynů v části „Čištění a údržba“.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte sendvičovač a nechte ho vychladnout. Je jednodušší přístroj vyčistit, pokud je lehce teplý. Neponořujte jej do vody ani neumývejte v myčce na nádobí.
- Topné desky sendvičovače otřete měkkým hadříkem, abyste odstranili zbytky jídla. Pokud se některá část potravin přilepila k deskám, navlhčete toto místo teplou vodou smíchanou s detergentem a vyčistěte desky neabrazivní drátěnkou.
- Nepoužívejte abrazivní materiály, které mohou poškrábat nebo poškodit nepřilnavý povrch.
- Vyčistěte venkovní stranu přístroje pouze jemným vlhkým hadříkem. Nečistěte venkovní stranu přístroje abrazivou, protože by mohly poškodit povrch přístroje. Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.
- Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.
- Kable přístroje je možné omotat okolo základny přístroje, aby se lépe skladoval.
- Můžete použít zavírací pojistku, abyste udrželi desky u sebe a mohli tak přístroj skladovat ve vertikální poloze.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04309 / 02949 / 02950 / 02951 / 02952

Produkt: Rock'nToast 4in1 / X / M / S / T

Výkon: 1000 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 / 60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

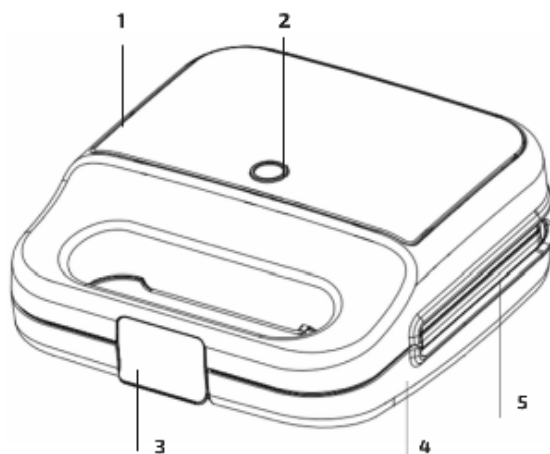


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

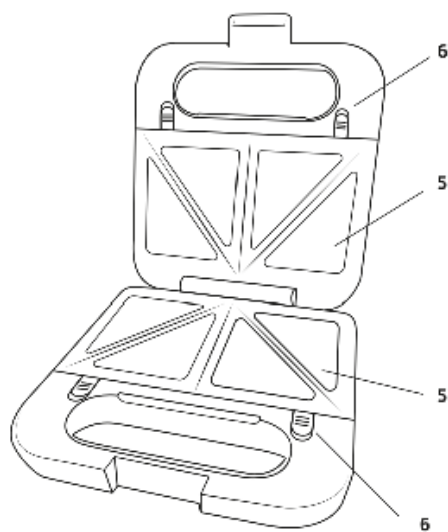


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

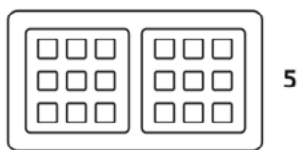
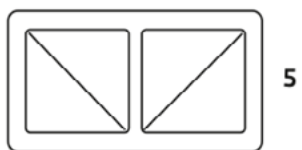


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV03230221

